



**CONVOCATORIA DE AYUDAS
PARA EL APRENDIZAJE DE
EUSKERA**

Curso 2014-2015

(Curso realizado entre octubre de 2014 y
septiembre de 2015)

El ayuntamiento de Tafalla, a través del
Servicio de Euskera concederá ayudas
económicas para el aprendizaje de euskera
conforme a las siguientes:

BASES

1. OBJETO.

- 1.1 Las becas que regula esta
convocatoria tienen por objeto
financiar, en parte, los gastos que
origina la matrícula por
aprendizaje del euskera.

2. CONDICIONES

2.1 De la persona solicitante.

Podrán solicitar beca para estudiar
euskera las personas que reúnan las
siguientes condiciones:

- a) Ser mayores de 16 años.
b) Estar empadronada en Tafalla.

2.2 De los cursos.

Se subvencionarán los gastos
correspondientes al curso 2014-2015
tanto de cursos extensivos, intensivos,
internado o autoaprendizaje. También
se subvencionarán los cursos
universitarios de verano en euskera.

No se subvencionarán los cursos que no
sean de nivel mayor a los ya
subvencionados anteriormente.
Excepcionalmente se podrán conceder
becas para un segundo curso de nivel
de EGA.

**3. PLAZOS Y LUGAR DE
PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.**

Las solicitudes se presentarán en el
Registro del Ayuntamiento dentro del
siguiente plazo:

**EUSKARA IKASTEKO
DIRULAGUNTZA DEIALDIA**

Curso 2014-2015

(2014ko urritik 2015eko irailera arteko
ikastaroak)

Tafallako Udalak, Euskara Zerbitzuaren
bidez, Tafallako biztanleak euskara ikastea
diruz lagunduko ditu, beti ere, jarraiturik
honako:

ARAUAK

1. XEDEA.

- 1.1 Deialdi honek arautzen dituen beken
xede da euskara ikasteak sortzen
duen matrikula gastua hein batean
finantzatzea.

2. BALDINTZAK

2.1 Eskatzailearenak.

Honako baldintza hauek betetzen
dituzten Tafallako biztanleek eskatu ahal
izango dute euskara ikasteko beka:

- a) 16 urtetik gorakoa izatea.
b) Tafallan erroldatua egotea.

2.2 Ikastaroarenak

Diruz lagunduko dira euskara ikastea
helburu duten ikastaro mota guztiak:
estentsiboak, trinkoak, barnetegiak edo
auto-ikaskuntzakoak. Udako euskarazko
ikastaro unibertsitarioak ere diruz
lagunduko dira.

Ez dira diruz lagunduko aurretik
lagundu diren ikastaroak baino maila
altuagoak ez direnak. Salbuespenez, EGA
mailako ikastaroak bigarren ikasturte
batez ere lagundu ahal izango dira.

**3. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA ETA
LEKUA.**

Eskaerak Udaletxeko Erregistroan
aurkeztuko dira, epe honen barnean:



Del 8 de octubre al 6 de noviembre de 2015, ambos incluidos.

El plazo será improrrogable y no se admitirán solicitudes fuera de ese plazo.

4. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Todos los documentos serán originales o compulsados por el Ayuntamiento. Los datos de las personas solicitantes se tratarán según lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 del 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal.

4.1 Junto con la instancia específica de solicitud de beca:

- Certificado de la entidad organizadora del curso en el que se detallarán las condiciones del mismo: fechas de duración, nivel, número de horas, asistencia y costo del curso. Para poder cobrar la ayuda la asistencia deberá ser superior al 80%. En el mismo certificado deberá aparecer el nivel o niveles superados.
- Recibo del pago de la matrícula (expedido por la entidad bancaria o la entidad organizadora del curso). En el mismo constará pagado el 100% de la matrícula.
- Fotocopia de la primera hoja de la libreta bancaria en la que se desea se ingrese la subvención.
- Las personas que durante el curso hayan estado en situación de desempleo, en situación desfavorecida podrán entregar un certificado de vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social o un certificado dispensado por los Servicios Sociales. No se aceptará como documento acreditativo la copia de la tarjeta de desempleo.

Todos los documentos serán originales.

2015eko urriaren 8tik azaroaren 6ra, biak barne.
Epea luzaezina izanen da. Epe horretatik kanpo ez da eskaerarik onartuko.

4. AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

Ekatutako agiri guztiak jatorrizkoak izango dira, edo bestela Udalak konpultsatuak. Ikasleen eta irakasleen datuak babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera tratatuko dira.

4.1 Beka eskatzeko eskabide bereziarekin batera:

- Ikastaroa antolatzen duen erakundeak izenpeturiko dokumentua, non hari buruzko baldintzak azaldu behar diren: iraupen datak, maila, ordu kopurua, asistentzia eta ikastaroaren kostua. Dirulaguntza eskuratu ahal izateko asistentziak %80tik gorakoa izan beharko du. Bertan ikasleak gaitutako maila(k) ere azalduko dira.
- Matrikularen ordainagiria (banketxeak edo ikastaroa antolatzen duen erakundeak luzatutakoa). Bertan matrikularen %100 ordainduta agertuko da.
- Dirulaguntza jasotzeko nahi den banku-libretako lehen orriaren fotocopia.
- Ikasturte bitartean langabezi egoeran edo bazterketa egoeran egon diren pertsonak Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra edo Gizarte Zerbitzuek luzatutako agiria aurkeztu ahalko dute. Langabetuen kasuan ez da txartelaren fotocopia ziurtagirizat onartuko.

Eskatutako agiri guztiak jatorrizkoak izango dira.



5. CUANTÍA DE LAS AYUDAS

- 5.1 Para llevar a cabo el objeto de esta convocatoria se utilizarán **1.500 euros**, provenientes de la partida presupuestaria 0 4251 22607 llamada "Programa actividades euskera".
- 5.2 La beca ayudará a cubrir una parte del importe de la matrícula.
- 5.3 Si el número de solicitudes supera la consignación económica reservada para la convocatoria, se prorrateará entre las personas beneficiarias de la convocatoria que cumplan los requisitos establecidos.
- 5.4 Si el alumno o la alumna se encuentra en situación de desempleo, y no percibe subsidio, percibirá un 20% más. El cálculo será proporcional al periodo al periodo efectivo de desempleo.

6. RESOLUCIÓN Y PAGOS

- 6.1 La persona solicitante recibirá la beca tras la realización de informe favorable por parte del Servicio de Euskera y la resolución correspondiente de la Junta de Gobierno Local.
- 6.2 En el caso de que en el Ayuntamiento de Tafalla conste algún impago a nombre de la persona beneficiaria de la ayuda, se descontará el importe del impago de la cuantía a percibir.
- 6.3 Las resoluciones sobre la concesión de ayudas se publicarán en la página web municipal (www.tafalla.es). Las personas solicitantes recibirán la notificación por correo ordinario.
- 6.4 Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente una de los siguientes recursos:

RECUROS DE REPOSICIÓN ante el

5. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOAK

- 5.1 Begiz jotako xedeari aurre egiteko **1.500 euro** erabiliko dira. Diru hori "Euskarazko Kultur jarduerak" kontu sailetik aterako da, 0 4251 22607 kontu sailetik.
- 5.2 Bekarekin matrikularen zati bat baino ezin izango da diruz lagundu.
- 5.3 Eskarien kopurua gordetako diru-kopurua baino handiagoa bada, hainbanaketa egingen da eskatutako baldintzak betetzen dituzten pertsona onuradunen artean.
- 5.4 Ikaslea langabetua bada, eta langabezi sorospenik jasotzen ez badu, %20 gehiago eskuratuko du. Langabezian egondako epealdiaren araberako kalkulu proportzionala egingen da.

6. EBAZPENA ETA ORDAINKETAK

- 6.1 Ikasleak laguntza jasoko du Euskara Zerbitzuak aldeko txostena egin eta Tokiko Gobernu Batzordeak dagokion ebazpena eman eta gero.
- 6.2 Tafallako Udalaren datuetan laguntza jaso behar duen pertsonaren izenean ez ordaintzearen bat agertzen bada, zorraren zenbateko bekatik kenduko da.
- 6.3 Laguntzei buruzko ebazpenak udal web orrian argitaratuko dira (www.tafalla.es). Jakinarazpena posta arruntaz ere helaraziko zaie eskatzaileei.
- 6.4 Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, errekurtsio hauetakoren bat jarri ahalko da aukeran:

BERRAZTERTZEKO ERREKURTSOA,



mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

RECURSO DE ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

7. OBLIGACIONES DE LA PERSONA SOLICITANTE.

- a) Comunicar necesariamente al Ayuntamiento los cambios relevantes introducidos en el desarrollo de los cursos subvencionados.
- b) Facilitar el cometido de los/las evaluadoras.
- c) En el caso de que los cursos subvencionados reciban ayuda económica de otro organismo deberá comunicarse de forma inmediata al Ayuntamiento de Tafalla.
- d) Para ayudas superiores a 600 € se solicitará declaración jurada de no haber recibido ninguna otra ayuda por el mismo concepto.

8. INCUMPLIMIENTOS.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda podrá dar lugar a modificar o anular la resolución de concesión.

Tafalla, octubre de 2015.

egintza ebatzi duen organoari zuzendua, erabakia jakinarazi eta HILABETEKO epean.

GORA JOTZEKO ERREKURTSOA, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEAN.

ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI ERREKURTSOA, Nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik BI HILABETEKO epean.

7. ESKATZAILEAREN BETEBEHARRAK

- a) Diruz laguntzen diren ikastaroetan suerta daitezkeen aldaketa esanguratsuak Udalari jakinarazi behar dira.
- b) Baloratzaillei bere eginkizunean laguntzea.
- c) Diruz laguntzen diren ikastaroengatik eskatzaileek beste erakunde baten dirulaguntza jasotzen badute, berehala adierazi beharko diote Tafallako Udalari.
- d) 600 € baino gehiagoko dirulaguntzen kasuan, zinpeko aitortpena eskatuko da non kontzeptu beragatik beste dirulaguntzarik ez dela jaso adieraziko baita.

8. EZ BETETZEAK

Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartutako baldintzen aldatzeak ameta ebazpena aldatzea edo deuseztatzea ekar dezake.

Tafalla, 2015eko urria.